



CONCIERTOS | 2018

# Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

**Juan Pablo Izquierdo** | DIRECTOR MUSICAL INVITADO  
**Fernando Ciancio** | TROMPETA

# La cultura en primera fila



*te quiere ver crecer*





**PATRIMONIO UC**  
Hay realidades que parecen ficción  
y ficciones que parecen reales.

**Después están las cosas increíbles.**



**Junto al Colón.**



Buenos Aires Ciudad  
**PATRIMONIO UC**

JEFE DE GOBIERNO

**Horacio Rodríguez Larreta**

VICEJEFE DE GOBIERNO

**Diego Santilli**

JEFE DE GABINETE

**Felipe Miguel**

MINISTRO DE CULTURA

**Enrique Avogadro**



**TEATRO COLÓN**

DIRECTORA GENERAL

**María Victoria Alcaraz**



PATRIMONIO UC

Pocas cosas nos dejan sin palabras.

**Clarín** 

Junto al Teatro Colón.

# Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

**Juan Pablo Izquierdo** | DIRECTOR MUSICAL INVITADO

**Fernando Ciancio** | TROMPETA

7

OFBA

**I**

**FRANZ JOSEPH HAYDN**

(1732-1809)

SINFONÍA N° 92 EN SOL

MAYOR, "OXFORD", HOB. I: 92

1. *Adagio - Allegro spiritoso*

2. *Adagio cantabile*

3. *Menuetto: Allegretto*

4. *Presto*

**FRANZ JOSEPH HAYDN**

(1732-1809)

CONCIERTO PARA TROMPETA

Y ORQUESTA EN MI BEMOL

MAYOR, HOB: VIII/1

1. *Allegro*

2. *Andante cantabile*

3. *Allegro*

**II**

**LUIS GIANNEO**

(1897-1968)

EL TARCO EN FLOR

**WOLFGANG A. MOZART**

(1756 - 1791)

SINFONÍA N° 38 EN RE MAYOR, K

504 "PRAGA"

1. *Adagio - Allegro*

2. *Andante*

3. *Presto*

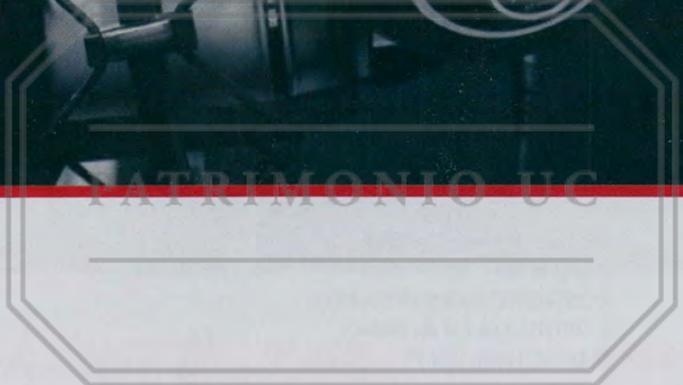
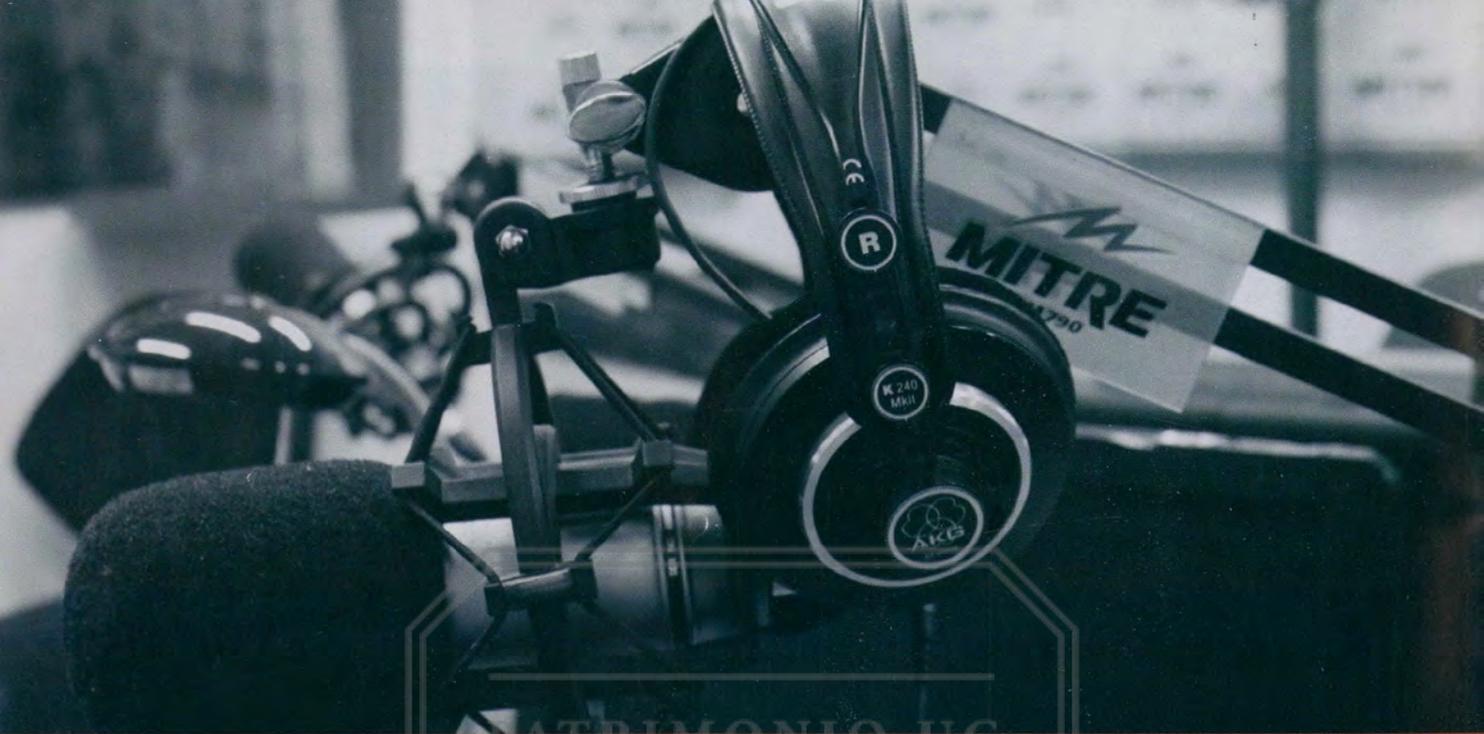
PATRIMONIO

Luis Gianneo: *El tarco en flor*. Propiedad del autor. Representante Melos Ediciones Musicales S.A. Buenos Aires. [www.melos.com.ar](http://www.melos.com.ar)

JULIO

JUEVES 5

20 H



**MITRE** *92 años junto a los clásicos*

 /radiomitre  @radiomitre  @radiomitre  +RadioMitre  /radiomitre

› radiomitre.com.ar ‹

# Juan Pablo Izquierdo

DIRECTOR DE ORQUESTA



Nacido en 1935 en Santiago de Chile, realizó una destacada carrera internacional. En 1966 ganó el primer premio del Concurso Internacional para Directores de Orquesta "Dimitri Mitropoulos", un reconocimiento que le permitió al año siguiente ser director asistente de Leonard Bernstein en la Filarmónica de Nueva York. Desde 1974 hasta 1985 fue director musical del Festival Testimonium en Israel, dedicado a la música contemporánea. Fue director titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa (1976-77), Orquesta Filarmónica de Chile (1982-86) y Orquesta de Cámara de Chile (2008-2015). Dirigió en Europa las orquestas de Radio Hamburgo, Radio Berlín, Radio Frankfurt, Radio Leipzig, Radio Baviera, Filarmónica de Dresde, Sinfónica de Viena, Filarmónica de Bruselas, Filarmónica de Radio Holanda, Nacional de Francia, Nueva Orquesta Filarmónica de Francia, Nacional de España, Radio Televisión Española y BBC Glasgow, entre otras.

Sus interpretaciones del repertorio del siglo XX reflejan la tradición de su maestro Hermann Scherchen; y es reconocido por sus versiones de obras de vanguardia del siglo XXI. De 1991 a 2008 fue director de la Filarmónica de la Universidad Carnegie Mellon de Pittsburgh. Juntos han presentado festivales de música de Edgard Varèse e Igor Stravinsky (Kennedy Center), Iannis Xenakis y Giacinto Scelsi (Carnegie Hall), Olivier Messiaen (Symphony Hall de Boston), Paul Hindemith (Severance Hall en Cleveland) y recibieron en 2007 el "Diapason d'Or" por la grabación de dos obras de George Crumb.

# Fernando Ciancio

TROMPETA



Nació en Lobería (provincia de Buenos Aires) e inició sus estudios de trompeta en Mar del Plata a los doce años. En Buenos Aires estudió con Wilfredo Cardoso y Roberto "Fats" Fernández. Obtuvo en el Conservatorio Nacional Carlos López Buchardo el diploma de Profesor Nacional de Música especializado en trompeta. El gobierno francés le otorgó una beca de perfeccionamiento en la Escuela Nacional de Música de Montreuil con Eric Aubier. Por su labor fue designado ayudante de cátedra, obtuvo el Primer Premio y Excellence de Trompette y el Primer Premio a la Interpretación de Música Contemporánea. Egresó del Conservatorio Nacional de Rueil-Malmaison e integró como solista la Orquesta Internacional de París. Tomó clases con Maurice André, Philip Smith, Wynton Marsalis, Arturo Sandoval, Pierre Thibaud, Guy Touvron, J. J. Goudon y Laszlo Borsody. Ganó el Diploma de Honor en el Concurso Argentino de Música de Cámara y el Concurso de solista de trompeta piccolo en la Sinfónica Nacional. En dos ocasiones participó del Festival Martha Argerich junto a la brillante pianista y la Camerata Bariloche. Intervino en la gira latinoamericana de la Filarmónica de Israel, bajo la dirección de Zubin Metha. Como docente se desempeñó en Brasil, Venezuela y México. En Córdoba fundó el Festival Internacional Isla Verde Bronces y el curso Semana Internacional del Brass. Premiado como Mejor Instrumentista de Viento por la Fundación Konex, es solista de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires y profesor del Conservatorio Ástor Piazzolla.



PATRIMONIO UC

ESTE RELOJ HA VISTO TRADICIONES QUE PERDURAN  
Y UNA GRANDEZA INCOMPARABLE.



OYSTER PERPETUAL DATEJUST SPECIAL EDITION

The Met  
ropolitan  
Opera



**ROLEX**

ENCUENTRE SU DISTRIBUIDOR OFICIAL ROLEX MÁS CERCAÑO EN [ROLEX.COM](http://ROLEX.COM)

# Clásicos de dos continentes

Por Sebastiano De Filippi

"Papá Haydn", así lo llamaban. Tal era la afectuosa reverencia hacia Franz Joseph Haydn que ya sus contemporáneos –incluyendo a Mozart– lo consideraban la figura fundante de la sinfonía y del cuarteto de cuerdas (sin perjuicio de que compuso obras en prácticamente todas las formas). El programa de hoy permitirá apreciarlo en el género sinfónico y en el del concierto. Su *Sinfonía n. 92 en Sol mayor, "Oxford"*, es de 1789. El título se debe a que el compositor la presentó en ocasión de recibir un doctorado por la Universidad de Oxford, aunque la sinfonía había sido compuesta anteriormente, a petición de un aristócrata francés. La pieza, de 25 minutos de duración, está orquestada para una flauta, dos oboes, dos fagotes, dos trompetas, timbales y cuerdas.

El primer movimiento está estructurado, como siempre sucede en el género sinfónico, en forma sonata. Haydn, sin embargo, reserva no pocas sorpresas, con armonías que están lejos de ser las esperables para una obra de este estilo y época (¿acaso Beethoven se inspiró en estos procedimientos para la inusual apertura de su *Primera Sinfonía*?). La

pieza apunta hacia características cíclicas, ya que los temas de este movimiento están muy cercanamente emparentados con los materiales temáticos que aparecerán en el resto de la obra. El segundo movimiento no trae grandes sobresaltos para el oyente, al margen de un interludio en modo menor, inusual por su indudable melancolía. La forma es ternaria y el carácter es cantable, en la mejor tradición del género.

El movimiento siguiente también respeta –en líneas generales– los cánones esperables, pues es un minué con trío, pero con ese plus de humor, ese guiño cómplice tan típico de "papá Haydn": la tradicional forma derivada de la danza cortesana es modificada y variada con distintas ocurrencias, sobre todo a nivel de estructura rítmica. Sobre el final hay poco que decir; se trata del mejor Haydn: vivaz, ligero, locuaz y de enorme inteligencia a la hora de equilibrar la escritura para que el cierre, no sólo del movimiento sino de toda la obra, resulte a la vez natural y exultante.

De 1789 saltamos a 1796 con una obra de madurez, ya que el compositor tenía en ese

entonces 64 años. El *Concierto para trompeta y orquesta en Mi bemol mayor* surgió con un destinatario en mente: Anton Weidinger, instrumentista al que se debe el abandono de la antigua trompeta «natural» por la que incorpora llaves que permiten producir todas las notas dentro del registro del instrumento. (Un ulterior desarrollo de la trompeta, en torno a 1830, llevará a reemplazar las llaves por pistones). Al margen de su belleza, entonces, la pieza tiene importancia histórica, pues por primera vez incluye pasajes melódicos en todas las tesituras del instrumento solista.

Como es usual en los conciertos de este tipo, la obra se desarrolla en tres movimientos, con los dos extremos en tempo rápido y carácter vivaz, y el intermedio con tempo lento y expresión más lírica. Su instrumentación prevé maderas por dos (sin clarinetes), dos cuernos, dos trompetas, timbales y cuerdas. La duración de la pieza ronda los 15 minutos.

Antes de volver al ámbito germano, el programa nos propone una incursión americana, de la mano de un notable músico argentino, alumno de Constantino Gaito, de cuyo

**La inclusión de Gianneo en este programa no es ciertamente casual: además de cumplirse 50 años de su muerte, el compositor tuvo una etapa creativa marcada por cierto neoclasicismo, en cuyo contexto llegó a escribir una Sinfonietta en homenaje a Haydn.**



Hace más de 100 años  
estuvimos en la primera función...  
**Y hoy, seguimos estando.**

**LA NACION**

deceso se cumplen 50 años: Luis Gianneo. Pianista, director, docente y gestor cultural, además de compositor, Gianneo fue una figura de relieve en la escena musical rioplatense, y entre los músicos formados por él se cuentan Juan Carlos Zorzi, Virtú Maragno y Rodolfo Arizaga. La producción de Gianneo es diversa, pues incluye piezas para piano, cuarteto de cuerdas, una cantata y obras sinfónicas. Entre estas últimas las dos de mayor circulación son el *Concierto Aymará para violín y orquesta*, y el poema sinfónico *El tarco en flor*, la obra que se escuchará hoy y cuya duración rebasa apenas los 10 minutos.

El título de esta pieza de 1930 alude al árbol más conocido como jacarandá, muy difundido en la América subtropical, particularmente llamativo en época de florecimiento. En el momento de su composición Gianneo vivía en Tucumán y se encontraba muy permeado por la corriente musical nacionalista, que buscaba ámbitos semánticos e inspiración musical en el folclore argentino. La inclusión de Gianneo en este programa no es ciertamente casual: además del aniversario mencionado, el compositor tuvo una etapa creativa marcada por cierto neoclasicismo, en el contexto de la que llegó a escribir una Sinfonietta en homenaje a Haydn, en 1940.

El concierto se cierra con la obra más conocida entre todas las propuestas en esta velada: la *Sinfonía n. 38 en Re mayor, K. 504, "Praga"*, de Wolfgang Amadeus Mozart, que debe su título a la ciudad en la que fue estrenada, en 1787, y en la que el compositor era idolatrado por el público. El orgánico orquestal prevé flautas, oboes, fagotes, cornos y trompetas por dos, timbales y cuerdas; la duración de la sinfonía no alcanza la media hora. Dos elementos en la obra sorprenden y se deben probablemente a la intención de Mozart de impresionar al público de Praga: el colorido uso de los vientos y la ausencia de minués, lo que termina configurando una sinfonía al antiguo modo italiano.

El primer movimiento se destaca por una articulada y bella introducción lenta, que da lugar a la usual forma sonata; los materiales melódicos tienen un carácter insólitamente operístico (acaso ecos y adelantos de las aventuras de Figaro, Don Juan, Flordiligi y Tamino). El segundo es más típico de la producción sinfónica mozartiana pero no por ello menos admirable. El último movimiento, finalmente, otorga un rol prominente a la flauta y parece anticipar el estilo orquestal beethoveniano.

# Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

Enrique Arturo Diemecke | DIRECTOR MUSICAL

16

OFBA

## CONCERTINO ADJUNTO

Pablo Saraví  
Demir Lulja INVITADO

## PRIMEROS VIOLINES

Alfija Gubaidulina  
Francisco Masciandaro  
Luciano Casalino  
Hermes Peressini  
Elías Gurevich  
Olga Szurpik  
Alejandro Wajnerman  
Hugo Eliggi  
Grace Medina  
Eduardo Ludueña  
Patricia Fornillo  
Cecilia Barraquero  
Alicia Chianalino  
Matías Grande  
Julio Domínguez  
Sebastián Masci  
Lucía Herrera  
Manuel Quiroga

## SEGUNDOS VIOLINES

Hernán Briático SOLISTA  
Nelly Guevara SUPLENTE DE SOLISTA  
Demir Lulja  
Jorge Caldelari  
Alicia Gullace  
Gerardo Pachilla  
Silvio Murano  
Ekaterina Lartchenko  
Humberto Ridolfi  
Enrique Mogni

Rosa Ridolfi  
Cristina Monasterolo  
Nicolás Tabbush  
Juan José Raczkowski  
Eugenia Gullace  
Andrés Magula\*  
Astro Rocco\*

## VIOLAS

Kristine Bara SUPLENTE DE SOLISTA  
Silvina Álvarez SUPLENTE DE SOLISTA  
Juan Manuel Castellanos  
Esteban Bondar  
Irene Sopczak  
Daniel Tetelbaum  
Claudio Medina  
Darío Legname  
Ana Tauriello  
Emilio Astolfi  
Bárbara Hiertz  
Verónica D'Amore  
Denis Golovin  
Víctor Muñoz

## VIOLONCHELOS

Carlos Nozzi\* SOLISTA  
Diego Fainguersch SUPLENTE DE SOLISTA  
Matías Villafañe de Marinis  
Mauricio Veber  
Guillermo Mariconda  
Adriana Bellino  
Viktor Aepli  
Gloria Pankaeva  
Melina Kyrkiris  
Lucas Caballero\*

Clement Silly\*  
Ignacio Bartet\*

## CONTRABAJOS

Javier Dragún SOLISTA  
Fernando Fieiras SUPLENTE DE SOLISTA  
Julián Medina SUPLENTE DE SOLISTA  
Germán Rudmisky  
Karen Sano  
Pedro Salerno  
Raúl Barrientos  
Jeremías Prokopchuk\*

## FLAUTAS

Claudio Barile SOLISTA  
Gabriel De Simone SUPLENTE DE SOLISTA  
Ana Rosa Rodríguez  
Gabriel Romero

## FLAUTÍN

Ana Rosa Rodríguez  
Gabriel Romero

## OBOES

Néstor Garrote SOLISTA  
Iris Camps SUPLENTE DE SOLISTA  
Natalia Silipo SUPLENTE DE SOLISTA  
Michelle Wong  
Hernán Gastiaburo  
Alejandro Lago\*

## CORNO INGLÉS

Michelle Wong

## CLARINETES

Mariano Rey SOLISTA  
Matías Tchicourel SUPLENTE DE SOLISTA  
Eloy Fernández Rojas  
Eduardo Ihidoype  
Sebastián Tozzola  
Alfonso Calvo\*

## CLARINETE BAJO

Sebastián Tozzola  
Eloy Fernández Rojas

## CLARINETE REQUINTO

Eduardo Ihidoype  
Eloy Fernández Rojas  
Alfonso Calvo\*

## FAGOTES

Gabriel La Rocca SOLISTA  
Gertrud Stauber SUPLENTE DE SOLISTA  
Andrea Merenzon  
Daniel La Rocca  
William Thomas Genz

## CONTRAFAGOT

Andrea Merenzon  
Daniel La Rocca

## CORNOS

Fernando Chiappero SOLISTA  
Martcho Mavrov SUPLENTE DE SOLISTA  
Christian Morabito  
Gustavo Peña  
Margarete Mengel  
Federico Schneebeli  
Luis Ariel Martino\*

## TROMPETAS

Fernando Ciancio SOLISTA  
Daniel Marcel Crespo  
SUPLENTE DE SOLISTA  
Guillermo Tejada Arce  
Werner Mengel  
Javier Mas\*

## TROMBONES TENORES

Víctor Gervini SOLISTA  
Ignacio Galicchio\* SUPLENTE DE SOLISTA  
Armando Campos  
Maximiliano De la Fuente

## TROMBÓN BAJO

Jorge Ramírez Cáceres

## TUBA

Héctor Ramírez  
Richard Alonso Díaz\*

## TIMBALES

Arturo Vergara SOLISTA  
Juan Ignacio Ferreirós  
SUPLENTE DE SOLISTA  
Juan Ringer

## PERCUSIÓN

Christian Frette PRIMER TAMBOR  
Ángel Frette PLACAS  
Federico Del Castillo  
PLATILLOS Y ACCESORIOS  
Joaquín Pérez PLATO Y BOMBO

## ARPAS

María Cecilia Rodríguez SOLISTA  
Hilda Perín SUPLENTE DE SOLISTA

## DIRECTORA EJECUTIVA

Diana Canela

## DIRECTOR MUSICAL ASISTENTE

Ezequiel Silberstein\*

## COORDINADORA

Alejandra Gandini

## AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Luz Rocco

## MÚSICO COPISTA CORRECTOR

Jorge Azzinari  
Augusto Reinhold

## ARCHIVO MUSICAL

### SUPERVISORES

Cristina López  
Daniel Zocastro  
Fabio Machuca

\*Contratados



feel  
inspired



NH COLLECTION  
HOTELS

# Dirección General Escenotécnica

**MARÍA CREMONTE** | DIRECTORA GENERAL

**ANTONIO GALLELLI** | COORDINADOR GENERAL

JEFE TÉCNICO ESCENARIO

**Palmiro Criniti**

HERRERÍA TEATRAL

**José Di Pietrantonio**

REDES Y COMUNICACIÓN ESCÉNICA

**Cristian Escobar**

PRODUCCIÓN ESCENOTÉCNICA

**Verónica Cámara**

INFRAESTRUCTURA ESCÉNICA

**Arq. Adriana Giugno**

SASTRERÍA TEATRAL

**Stella Maris López**

AUDIO

**Federico Guastella**

LUMINOTECNIA

**Rubén Conde**

TAPICERÍA

**Julio Galván**

DOCUMENTACIÓN

**Arnaldo Colombaroli**

MAQUINARIA ESCÉNICA

**Palmiro Criniti**

UTILERÍA

**Carlos Suárez**

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

**Ricardo Azzaritti**

PELUQUERÍA Y CARACTERIZACIÓN

**María Eugenia Palafox**

VIDEO

**Natalio Ríos**

EFFECTOS ESCÉNICOS

**Ricardo Giménez**

PINTURA Y ARTESANÍA TEATRAL

**Claudia Vega**

ZAPATERÍA

**Blanca Villalba**

ESCENOGRAFÍA

**Claudia Bottazzini**

PREVENCIÓN DE RIESGOS ESCÉNICOS

**Oscar Flores**

ESCALPURA

**Claudia Valerga**

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

**Jorge Negri**

# Comunicación Institucional

JEFE DE PRENSA

**Hugo García**

COORDINADOR GENERAL  
DE COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL

**Jorge Codicimo**

COORDINADOR COLÓN DIGITAL

**Ariel Ireneo Chavez**

PATRIMONIO UC

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



LA NACION

ALIADOS DE OFBA



# Dirección General Artística y de Producción

ENRIQUE ARTURO DIEMECKE | DIRECTOR GENERAL

## CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET

**Paloma Herrera**

CORO

**Miguel Martínez**

ORQUESTA FILARMÓNICA  
DE BUENOS AIRES

**Enrique Arturo Diemecke**

CORO DE NIÑOS

**César Bustamante**

## COORDINACIÓN GENERAL DE PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

COORDINADOR GENERAL

**Augusto Techera**

## COORDINACIÓN GENERAL DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL

**César Bustamante**

## COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS AUXILIARES

COORDINACIÓN GENERAL  
DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

**Matías Cambiasso**

ARCHIVO MUSICAL

SEGUNDO JEFE

**Antonio Battipaglia**

PATRIMONIO UC

# Teatro Colón

DIRECTORA GENERAL

**María Victoria Alcaraz**

---

DIRECTOR EJECUTIVO

**Martín Boschet**

DIRECTOR GENERAL  
ARTÍSTICO Y DE PRODUCCIÓN

**Enrique Arturo Diemecke**

DIRECTORA GENERAL TÉCNICA,  
ADMINISTRATIVA Y LEGAL

**María Cristina Hammermüller**

DIRECTOR GENERAL DEL  
INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE

**Marcelo Birman**

DIRECTORA GENERAL  
ESCENOTÉCNICA

**María Cremonte**

DIRECTORA GENERAL  
DE RECURSOS HUMANOS

**Elisabeth Sarmiento**

DIRECTORIO  
VOCALES

**Luciano Víctorio Drommi**  
**Víctor Hugo Gervini**  
**Esteban Ángel Penayo**

UNIDAD DE CONTROL  
DE GESTIÓN

**Manuela Cantarelli**

UNIDAD DE  
AUDITORÍA INTERNA

**Rogelio Rodríguez Díaz**

PATRIMONIO UC

---

## Fundación Teatro Colón

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

PRESIDENTE HONORARIA

**Teresa Aguirre**  
**Lanari de Bulgheroni**

COMITÉ EJECUTIVO

PRESIDENTE

**María Taquini De Blaquier**

VICEPRESIDENTE PRIMERO

**Guillermo Ambrogi**

VICEPRESIDENTE SEGUNDA

**Nelly Arrieta de Blaquier**

SECRETARIO

**Jorge Daniel Di Lello**

TESORERO

**Gerardo R. Lo Prete**

PROSECRETARIA

**Lily De Benedetti**

PROTESORERO

**Gonzalo Bruno Quijano**

**Adquirí tu abono  
anual con nuestra  
tarjeta exclusiva.**



 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

[WWW.TEATROCOLON.ORG.AR](http://WWW.TEATROCOLON.ORG.AR)

---

